

Germany-Berlin: Supply services of personnel including temporary staff

OJ S 124/2021 30/06/2021

Contract notice – utilities

Services

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: DB Zeitarbeit GmbH (Bukr 83)

Postal address: Elisabeth-Schwarzhaupt-Platz 1

Town: Berlin

NUTS code: DE30 Berlin

Postal code: 10115

Country: Germany

Contact person: El-Zayat, Linda

E-mail: linda.el-zayat@deutschebahn.com

Telephone: +49 3029745703

Internet address(es):

Main address: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/external/deeplink/subproject/e9dfec7-aa78-4c12-bc00-87bb3225d9b3>

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/external/deeplink/subproject/e9dfec7-aa78-4c12-bc00-87bb3225d9b3>

Additional information can be obtained from another address:

Official name: DB Zeitarbeit GmbH

Postal address: Elisabeth-Schwarzhaupt-Platz 1

Town: Berlin

NUTS code: DE3 Berlin

Postal code: 10115

Country: Germany

Contact person: El-Zayat, Linda

E-mail: linda.el-zayat@deutschebahn.com

Telephone: +49 99945703

Internet address(es):

Main address: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

I.6. Main activity

Railway services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Personalüberlassung von Ingenieuren und Technikern
Reference number: 2153638

II.1.2. Main CPV code

79620000 Supply services of personnel including temporary staff

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Gegenstand der Vergabe ist ein Auftrag über den Abschluss eines Rahmenvertrages über Dienstleistungen auf dem Gebiet der Personaldienstleistung. Diese Personaldienstleistungen werden als klassische Arbeitnehmerüberlassung nach dem AÜG erbracht. Mit Abschluss des Vergabeverfahrens HF3/21/003 soll ein Rahmenvertrag zur Überlassung der Berufsgruppe der Ingenieure und Techniker in Arbeitnehmerüberlassungsfunktion für den Zeitraum vom 1.1.2022 bis zum 31.12.2025 abgeschlossen werden.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes
Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Personalüberlassung von Bauüberwachern
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

79620000 Supply services of personnel including temporary staff

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE300 Berlin
Main site or place of performance: Bundesweite Personalüberlassungen

II.2.4. Description of the procurement

Personalüberlassung von Ingenieuren und Technikern (HF3/21/003): Los 1: Bauüberwacher
Dieser Rahmenvertrag ist kein Leistungsvertrag. Er regelt ausschließlich die Option im Bedarfsfall eine Anfrage und Beauftragung durch den Auftraggeber durchzuführen und im Anschluss auf den Abschluss von Arbeitnehmerüberlassungsverträgen („Einzelverträge“) zu den Bedingungen dieses Rahmenvertrages zwischen dem Bedarfsträger und Auftragnehmer. Es besteht keine Verpflichtung, diese Option auszuüben. Der Auftraggeber ist ferner berechtigt, anderen Auftragnehmern die gleichen Leistungen zu übertragen.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2022 End: 31/12/2025
This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Für den Auftraggeber besteht 1 Mal die Option auf eine Vertragsverlängerung von jeweils 12 Monate. Die jeweilige Option ist spätestens mit 2 Monaten vor dem Ablauf des jeweiligen Laufzeitendes durch den Auftraggeber wahrzunehmen.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Personalüberlassung von Planungsingenieuren/ Projektingenieuren/ Ingenieuren für
Bahninfrastrukturprojekte (BI)

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

79620000 Supply services of personnel including temporary staff

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE3 Berlin

II.2.4. Description of the procurement

Personalüberlassung von Ingenieuren und Technikern (HF3/21/003): Los 2:
Planungsingenieure/Projektanten/ Ingenieure für Bahninfrastrukturprojekte (BI)
Dieser Rahmenvertrag ist kein Leistungsvertrag. Er regelt ausschließlich die Option im
Bedarfsfall eine Anfrage und Beauftragung durch den Auftraggeber durchzuführen und im
Anschluss auf den Abschluss von Arbeitnehmerüberlassungsverträgen („Einzelverträge“) zu
den Bedingungen dieses Rahmenvertrages zwischen dem Bedarfsträger und Auftragnehmer.
Es besteht keine Verpflichtung, diese Option auszuüben. Der Auftraggeber ist ferner
berechtigt, anderen Auftragnehmern die gleichen Leistungen zu übertragen.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement
documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2022 End: 31/12/2025

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Für den Auftraggeber besteht 1 Mal die Option auf eine Vertragsverlängerung von jeweils 12
Monate. Die jeweilige Option ist spätestens mit 2 Monaten vor dem Ablauf des jeweiligen
Laufzeitendes durch den Auftraggeber wahrzunehmen.

II.2.10.

Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information**II.2. Description****II.2.1. Title**

Personalüberlassung von Ingenieuren, Projektingenieuren und Technikern interdisziplinär
Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

79620000 Supply services of personnel including temporary staff

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE3 Berlin

II.2.4. Description of the procurement

Personalüberlassung von Ingenieuren und Technikern (HF3/21/003): Los 3: Ingenieure, Projektingenieure und Techniker interdisziplinär
Dieser Rahmenvertrag ist kein Leistungsvertrag. Er regelt ausschließlich die Option im Bedarfsfall eine Anfrage und Beauftragung durch den Auftraggeber durchzuführen und im Anschluss auf den Abschluss von Arbeitnehmerüberlassungsverträgen („Einzelverträge“) zu den Bedingungen dieses Rahmenvertrages zwischen dem Bedarfsträger und Auftragnehmer. Es besteht keine Verpflichtung, diese Option auszuüben. Der Auftraggeber ist ferner berechtigt, anderen Auftragnehmern die gleichen Leistungen zu übertragen.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/01/2022 End: 31/12/2025

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Für den Auftraggeber besteht 1 Mal die Option auf eine Vertragsverlängerung von jeweils 12 Monate. Die jeweilige Option ist spätestens mit 2 Monaten vor dem Ablauf des jeweiligen Laufzeitendes durch den Auftraggeber wahrzunehmen.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13.

Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

Selection criteria as stated in the procurement documents

III.1.3. Technical and professional ability

Selection criteria as stated in the procurement documents

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated procedure with prior call for competition

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with several operators

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 17/08/2021 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 10/09/2021

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/12/2021

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Bundes
Postal address: Villemomblerstr. 76
Town: Bonn
Postal code: 53123
Country: Germany

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3, Satz 1, Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 168 Abs. 2, Satz 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder auf elektronischem Weg bzw. 15 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3, Satz 1, Nr. 1 bis 3 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

VI.5. Date of dispatch of this notice

25/06/2021